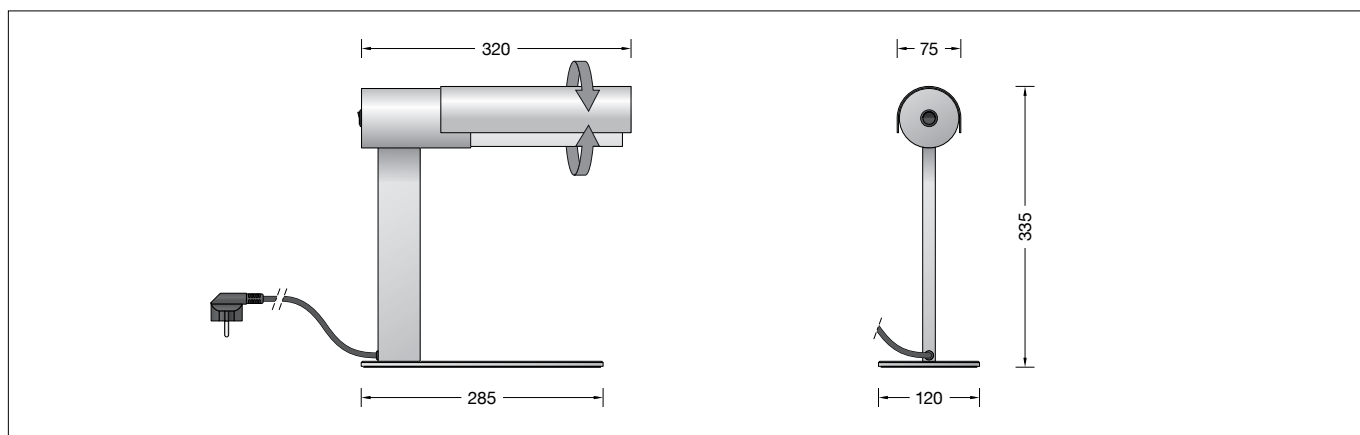


**BEGA****67 548.2**

Tischleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
Table lamp for indoor use  
Lampe de table pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Stufenlos verstellbare Tischleuchte · Innenleuchte für energiesparende Leuchtstofflampen mit einer Lichtaustrittsöffnung von 120°. Sie ist 360° um die Längsachse stufenlos drehbar.  
Deutsches Patent 4420045

**Application**

Table lamp · indoor luminaire for energy saving compact fluorescent lamps with a light aperture of 120°. It is infinitely rotatable along the longitudinal axis through 360°.  
German patent 4420045

**Utilisation**

Lampe de table · luminaire d'intérieur pour lampes fluorescentes compactes à économie d'énergie avec ouverture de diffusion de 120°. Elle est réglable à l'infini de 360° dans l'axe longitudinal.  
Brevet allemand 4420045

**Leuchtmittel**

Kompakt-Leuchtstofflampe  
TC-DEL 18 W · G 24 q-2

**Lamp**

Compact fluorescent lamp  
TC-DEL 18 W · G 24 q-2

**Lampe**

Lampe fluorescente compacte  
TC-DEL 18 W · G 24 q-2

Osram: Dulux D/E 18 W  
Philips: PL-C 18 W/4p

1200 lm  
1200 lm

Osram: Dulux D/E 18 W  
Philips: PL-C 18 W/4p

1200 lm  
1200 lm

Osram: Dulux D/E 18 W  
Philips: PL-C 18 W/4p

1200 lm  
1200 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampes.

**Produktbeschreibung**

Leuchtgehäuse und Blende  
Oberfläche Edelstahl  
Mundgeblasenes Opalglas, mit Gewinde  
Anschlussleitung schwarz · 2000 mm  
Eingebauter Netzschalter  
Lichtaustritt 120°, um 360° stufenlos drehbar  
Fassung G 24 q-2  
Elektronisches Vorschaltgerät (EEI=A2 BAT)  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DC Start ≥ 198 V  
Schutzklasse I  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,9 kg

**Product description**

Luminaire housing and shield  
finish stainless steel  
Hand-blown opal glass, with screw neck  
Black cable · 2000 mm  
Built-in toggle switch  
Light aperture 120°, infinitely rotatable by 360°  
Lampholder G 24 q-2  
Electronic ballast (EEI=A2 BAT)  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DC Start ≥ 198 V  
Safety class I  
CE – Conformity mark  
Weight: 2.9 kg

**Description du produit**

Armature et visière  
finition acier inoxydable  
Verre opale soufflé à la bouche, avec filetage  
Câble noir · 2000 mm  
Interrupteur intégré  
Diffusion lumineuse 120°, sur 360° entièrement orientable  
Douille G 24 q-2  
Ballast électronique (EEI=A2 BAT)  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DC Start ≥ 198 V  
Classe de protection I  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 2,9 kg

**Lichttechnik**

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite [www.bega.de](http://www.bega.de).

**Light technique**

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Technique d'éclairage**

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site [www.bega.com](http://www.bega.com)

### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Montage

Lampe einsetzen.  
Glaskörper mit Rechtsdrehung bis Anschlag in das Leuchtengehäuse einschrauben, dann durch Linksdrehung in die gewünschte Gebrauchslage bringen.

### Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.  
Zum Öffnen der Leuchte und zum Lampenwechsel wird der Glaskörper mit einer Linksdrehung über den Anschlag hinaus gedreht.  
Lampe wechseln.  
Leuchte und Glas reinigen.  
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden.

### Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

### Installation

Insert lamp.  
Mount glass with reflector to the luminaire housing by turning it clockwise until the stop. Turn glass with reflector counter-clockwise to bring it into the required position.

### Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.  
For opening the luminaire and for relamping turn the glass counter-clockwise beyond the stop.  
Change the lamp.  
Clean luminaire and glass.  
Use only solvent-free cleansers.

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

### Installation

Poser la lampe.  
Fixer le verre en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au stop de l'armature. Ensuite tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour arriver à la position demandée.

### Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau.  
Pour ouvrir le luminaire et pour changer la lampe, tourner le verre vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'arrête.  
Changer la lampe.  
Nettoyer le luminaire et le verre.  
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

### Ersatzteile

Ersatzglas	113111.1M3EG
EVG	610490
Schalter	630360

### Spares

Spare glass	113111.1M3EG
Electronic ballast	610490
Switch	630360

### Pièces de rechange

Verre de rechange	113111.1M3EG
Ballast électronique	610490
Interrupteur	630360